

Bitte wenden Sie sich für Reparaturen  
und bei Garantieansprüchen an die  
Verkaufsstelle.

In case your watch needs to be repaired or  
to raise claims under a guarantee, please  
contact the point of sales.

# AUTOMATIK

mit Gangreserveanzeige & Datum  
with Power Reserve Indicator & Date

Bedienungsanleitung / User's Manual

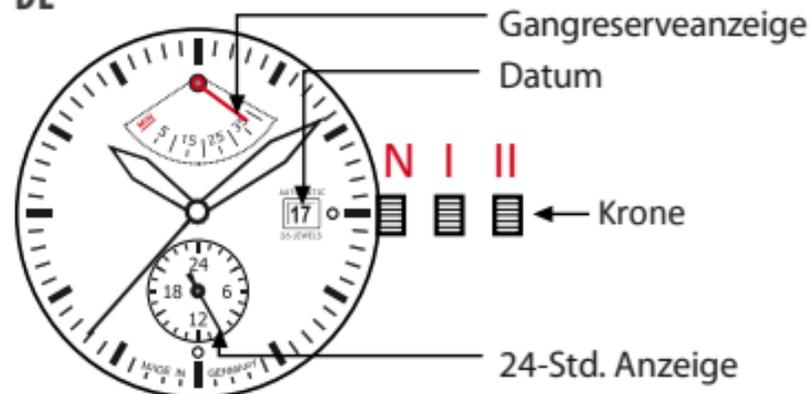


**point**<sup>®</sup>  
TEC

Manufaktur:  
POINT tec Electronic GmbH  
Steinheilstraße 6  
85737 Ismaning/München  
Fax +49 (0)89 96 32 17  
[www.pointtec.de](http://www.pointtec.de)



DE



**Einstellen der Uhrzeit:**  
Krone bis zum 2. Einrastpunkt herausziehen und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn die Zeit einstellen, dann die Krone wieder in Nullstellung [ N ] drücken.

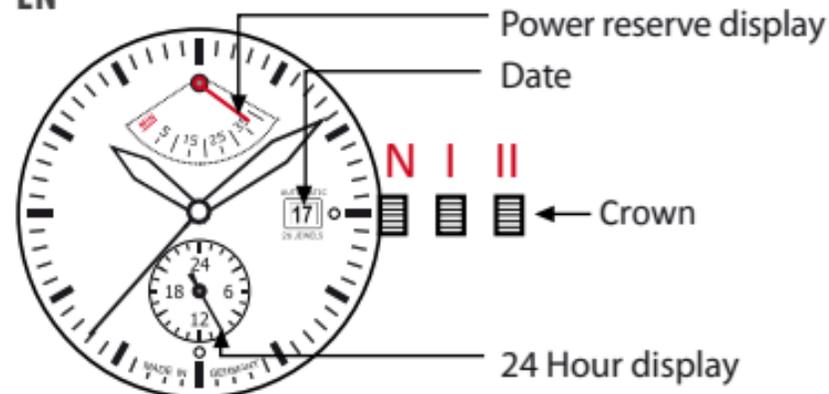
**Einstellen des Datums:** Krone bis zum 1. Einrastpunkt herausziehen und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn das Datum einstellen, dann die Krone wieder in Nullstellung [ N ] drücken.

**24-Std. Anzeige:** Zeigt die Uhrzeit in 24-Stunden an.

**Gangreserveanzeige:** Zeigt die Gangdauer der Uhr in Stunden an.

**Bemerkung:** Wenn die Uhr steht, d.h. nicht aufgezogen ist (der Gangreservezeiger zeigt auf MIN), muss sie vor dem Tragen leicht (ca. 5-7 Drehungen im Uhrzeigersinn in Nullstellung [ N ]) aufgezogen werden. Der Restaufzug der Automatik-Uhr erfolgt durch die Armbewegung beim Tragen.

EN



**Time adjustment:**  
Pull out the crown till position 2 and adjust the time by turning it counter-clockwise, then push the crown back into its neutral position [ N ].

**Date adjustment:** (version with date) Pull out the crown till position 1 and adjust the date by turning it counter-clockwise, then push the crown back into its neutral position [ N ].

**24- Hour display:** shows time in 24 hour steps.

**Power Reserve display:** indicates running time of watch in hours.

**Note:** When the watch is stopped - i.e. no longer ticking ( hand for power reserve points to MIN) - it must be wound before wearing (approximately 5-7 turns clockwise in neutral position [ N ]). The remaining winding process of the automatic watch results from normal arm movement during wearing.